

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.

- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.

- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.

- Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o sistema de control remoto independiente.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El conector debe extraerse antes de limpiar el aparato, asegúrese de que la toma esté totalmente seca antes de volver a usar la unidad.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Cientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.
- Los aparatos de cocción deben colocarse en una posición estable con las asas (si las tiene) colocadas para evitar el derrame de líquidos calientes.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.

-  La superficie puede calentarse durante el uso.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.

- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.
- Los aparatos de cocción deben colocarse en una posición estable con las asas (si las tiene) colocadas para evitar el derrame de líquidos calientes.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.

-  La superficie puede calentarse durante el uso.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Base de calentamiento.
- Botón de control del termostato.
- Cazo para fondue con 8 tenedores.
- Anillo de fondue.

ANTES DEL PRIMER USO

NOTA: NUNCA UTILICE EL CAZO PARA FONDUE EN OTRA BASE DE CALENTAMIENTO DISTINTA DE LA SUMINISTRADA.

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Limpie los tenedores y el cazo para fondue con agua jabonosa y séquelos bien.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.

USO

- La olla para fondue es adecuada para distintos tipos de fondue, como la fondue clásica de carne, además de fondue de queso, fondue de chocolate o fondue china (con caldo).
- Puede precalentar los ingredientes en una cazuela antes de verterlos en el cazo para fondue.
- Llene la olla de aceite, queso, caldo o chocolate, pero no ponga demasiado.
- Introduzca el enchufe en la toma de corriente y sitúe el botón del termostato en la temperatura deseada.
- Sitúe el termostato en la temperatura deseada.
- Ajustes del termostato:**
 - Chocolate
 - Queso
 - Caldo
 - Aceite
- Estos ajustes de temperatura son indicativos. Es posible que tenga que ajustar el termostato para alcanzar la temperatura ideal.
- Cuando el aparato haya alcanzado la temperatura ajustada, el piloto se apagará.
- Durante el uso, el piloto de temperatura se encenderá y se apagará: esto indica que el termostato está funcionando correctamente y que el contenido de la olla está calentándose a la temperatura ajustada.
- Remueva la fondue para asegurarse de que se funde totalmente.

- Pinche el alimento en el tenedor de fondue.
- Sumerja el alimento en la fondue y muévelo dentro de la fondue durante unos segundos.
- Saque el tenedor de fondue del cazo para fondue y retire el alimento.
- Para apagar el aparato, gire la rueda del termostato a la temperatura mínima y retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos de limpieza.
- Limpie los tenedores y el cazo para fondue con agua jabonosa y séquelos bien.
- Limpie la base con un paño limpio y seco.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Este aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo ou sistema de controlo à distância independente.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Deve retirar o cabo antes de limpar o aparelho. Certifique-se de que a entrada está completamente seca antes de utilizar novamente a unidade.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.
- Os aparelhos de cozinha devem ser colocados numa situação estável com as pegas (se existirem) posicionadas para evitar derramamentos de líquidos quentes.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.

-  La superficie puede calentarse durante el uso.
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.

- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.
- Os aparelhos de cozinha devem ser colocados numa situação estável com as pegas (se existirem) posicionadas para evitar derramamentos de líquidos quentes.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.

-  A superfície poderá aquecer durante a utilização.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Base de aquecimento.
- Botão de controlo do termostato.
- Çaçarola para fondue com 8 garfos
- Suporte para molheiras

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

NOTA: NUNCA UTILIZE A ÇAÇAROLA DE FONDUE SOBRE OUTRA FONTE DE CALOR QUE NÃO A BASE DE AQUECIMENTO.

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Limpe os garfos e a çaçarola de fondue em água morna com sabão e seque-os minuciosamente.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.

UTILIZAÇÃO

- A çaçarola para fondue é adequada a diversos tipos de fondue como, por exemplo, o fondue clássico de carne mas também fondue de queijo, fondue de chocolate ou fondue chinês (com caldo).
- Pode aquecer previamente os ingredientes num recipiente antes de os verter para a çaçarola de fondue.
- Encha a çaçarola com óleo, queijo, caldo ou chocolate, mas não coloque demasiado.
- Insira a ficha na tomada e programe o botão do termostato para a temperatura pretendida.
- Programa o termostato para a temperatura pretendida.

Definições do termostato:

- Chocolate
- Queijo
- Caldo
- Óleo

- Estas definições de temperatura são meramente indicativas. É possível que tenha de ajustar o termostato para atingir a temperatura ideal.
- Assim que o aparelho tenha atingido a temperatura programada, a luz indicadora irá apagar-se.
- Durante a utilização, a luz da temperatura irá acender-se e apagar-se: isto indica o correto funcionamento do termostato e que o conteúdo da çaçarola está a aquecer à temperatura programada.
- Mexa o fondue para se certificar de que está totalmente derretido.
- Pique os alimentos com o garfo de fondue
- Mergulhe os alimentos no fondue e mexa-os dentro do mesmo durante alguns segundos.
- Retire o garfo da çaçarola de fondue e retire o alimento.
- Para desligar o aparelho, rode o botão do termostato para a temperatura mínima e retire a ficha da tomada de parede.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre o aparelho no botão, retire a ficha da tomada e a guarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou em quaisquer outros líquidos para limpeza.
- Limpe os garfos e a çaçarola de fondue em água morna com sabão e seque-os minuciosamente.
- Limpe a base com um pano seco e limpo.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci w wieku od 0 do 8 lat nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Os aparatów de cozinha devem ser colocados numa situação estável com as pegas (se existirem) posicionadas para evitar derramamentos de líquidos quentes.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.

-  A superfície poderá aquecer durante a utilização.
 - Base de aquecimento.
 - Botão de controlo do termostato.
 - Çaçarola para fondue com 8 garfos
 - Suporte para molheiras

- Wtyczka musi zostać wyjęta z gniazdka na czas czyszczenia, upewnij się, że wejście będzie całkowicie suche przed ponownym użyciem.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
 - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
 - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
 - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
 - Gospodarstwa rolne.

- Wtyczkę zasilającą należy odłączyć od sieci, gdy urządzenie nie jest używane, przed jego montażem lub demontażem, a także przed czyszczeniem i czynnościami konserwacyjnymi.
- Urządzenia do gotowania należy umieszczać na stabilnym podłożu z rączkami (jeżeli są dostępne) w położeniu zapobiegającym rozlaniu gorącej cieczy.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

-  Powierzchnia może stać się gorąca podczas użytkowania.

OPIS CZĘŚCI

- Podstawa grzejna.
- Przycisk regulacji termostatu.
- Fondue z patelnią z 8 widelcami
- Pierścień do fondue

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

UWAGA: NIGDY NIE UŻYWAĆ GARNKA DO FONDUE NA INNYM ŹRÓDLE CIEPŁA NIŻ DOSTARCZONA PODSTAWA GRZEJNA.

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Wyczyść widelce i garnek do fondue w ciepłej wodzie z mydłem i dokładnie je wytrzyj.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.

UŻYTKOWANIE

- Patelnią fondue nadaje się dla różnych rodzajów fondue, takich jak klasyczne fondue mięsne, jak również fondue serowe, czekoladowe czy też chińskie (z bulionem).
- Przed dodaniem do garnka do fondue składniki możesz wstępnie nagrząć na patelni.
- Wypełnij patelnię olejem, serem, bulionem lub czekoladą, ale w nie za dużej ilości.
- Podłącz przewód zasilający do gniazdka i ustaw przycisk termostatu na żądaną temperaturę.
- Ustaw termostat na żądanej temperaturę.
- Ustawienia termostatu:**
 - Ciokolada
 - Ser
 - Rosół
 - Olej
- Są to temperatury zalecane. W celu osiągnięcia idealnej temperatury konieczne może okazać się dopasowanie ustawień termostatu.
- Po osiągnięciu przez urządzenie zadanej temperatury lampka sygnalizacyjna gaśnie.
- Kiedy urządzenie jest w użyciu, lampka temperatury zapali się i zgaśnie – oznacza to, że termostat pracuje prawidłowo, oraz że zawartość patelni jest podgrzewana w ustawionej temperaturze.
- Mieszaj fondue, tak aby się w pełni roztopiło.
- Nabij żywność na widelce do fondue.
- Zanurz żywność w fondue i obracaj przez kilka sekund.
- Wyjmij widelce do fondue wraz z żywnością z garnka do fondue.
- Aby wyłączyć urządzenie, przekręć pokrętkę termostatu na temperaturę minimalną i wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Urządzenie nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach do czyszczenia.
- Wyczyść widelce i garnek do fondue w ciepłej wodzie z mydłem i dokładnie je wytrzyj.
- Podstawę należy czyścić czystą, suchą ściereczką.

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età compresa fra 0 e 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Il funzionamento di questo apparecchio non prevede l'utilizzo di un timer esterno o di un telecomando separato.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- È necessario rimuovere il connettore prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che l'ingresso sia completamente asciutto prima di usare di nuovo l'unità.

- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
 - Arece cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
 - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
 - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
 - Fattorie.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.
- Gli apparecchi di cottura devono essere posizionati su una superficie stabile con i manici (se presenti) posizionati in modo tale da evitare fuoriuscite di liquidi caldi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

-  La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Base riscaldante.
- Pulsante di controllo del termostato.
- Set per fonduta con 8 forchettine
- Anello per fonduta

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

NOTA: NON UTILIZZARE MAI LA PENTOLA PER FONDUTA SU UNA BASE RISCALDANTE DIVERSA DA QUELLA FORNITA.

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Lavare le forchettine e la pentola della fonduta in acqua e sapone e asciugarle completamente.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.

USO

- Il set per fonduta è adatto per vari tipi di fonduta, come la fonduta classica di carne, la fonduta di formaggio, la fonduta di cioccolato o la fonduta cinese (con brodo).
- È possibile preriscaldare gli ingredienti in una casseruola prima di versarli nella pentola per fonduta.
- Versare olio, formaggio, brodo o cioccolato nel pentolino senza riempirlo eccessivamente.
- Inserire la spina nella presa e posizionare il pulsante del termostato sulla temperatura desiderata.
- Impostare il termostato sulla temperatura desiderata.

Impostazione del termostato:

- Ciocolato
- Formaggio
- Brodo
- Olio

- Queste impostazioni di temperatura sono indicative. Probabilmente è necessario regolare il termostato per raggiungere la temperatura ideale.
- Non appena l'apparecchio ha raggiunto la temperatura impostata, la spia si spegne.
- Durante l'uso, la spia della temperatura si accende e si spegne per indicare che il termostato funziona correttamente e che il contenuto del pentolino viene riscaldato alla temperatura impostata.
- Mescolare la fonduta per verificare che gli ingredienti siano completamente fusi.
- Prendere i pezzetti di cibo con la forchettina per fonduta.
- Inserire il cibo nella fonduta e mescolarlo per alcuni secondi.
- Estrarre la forchetta per fonduta dalla pentola e rimuovere il cibo.
- Per spegnere l'apparecchio, ruotare il quadrante del termostato sulla temperatura minima e rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi per pulirlo.
- Lavare le forchettine e la pentola della fonduta in acqua e sapone e asciugarle completamente.
- Pulire la base con un panno pulito e asciutto.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo

sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn upp till 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Denna apparat får inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller separat fjärrkontrollsystem.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Kontaktken måste tas bort innan apparaten ska rengöras, se till inloppet är helt tort innan apparaten kommer att användas igen.
- Denna apparat får avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
 - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
 - Av gäster på hotell, motel och andra liknande boendemiljöer.
 - ”Bed and breakfast” och liknande boendemiljöer.
 - Bondgårdar.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, förs montering eller demontering och före rengöring och underhåll.
- Matlagningsapparater bör placeras stabilt med handtagen (om några finns) placerade för att undvika spill av varma vätskor.
- Barn får inte leka med apparaten.

-  Ytan kan bli varm vid användning.

BESKRIVNING AV DELAR

- Värmeplatta.
- Termostat kontrollvred.
- Fondue-gryta med 8 gafflar
- Fonduering

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

OBS: ANVÄND ALDRIG FONDUEGRYTAN PÅ EN ANNAN VÄRMEKÄLLA ÄN DEN MEDFÖLJANDE VÄRMEPLATTAN.

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lädan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Rengör gafflarna och fonduegrytan i varmt såpavatten och torka dem noga.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.

ANVÄNDNING

- Fonduegrytan är lämplig för olika sorters fondue, som exempelvis den klassiska köttfonduen, men även ostfondue, chokladfondue eller kinesisk fondue (med buljong).
- Du kan förvärma ingredienserna i en panna innan du håller det i fonduegrytan.
- Fyll pannan med olja, ost, buljong eller choklad, men håll inte i för mycket.
- Sätt i kontakten i uttaget och ställ in termostatknappen till önskat temperatur.
- Ställ in termostaten på önskad temperatur.
- Termostattinställningar:**
 - Choklad
 - Ost
 - Buljong
 - Olja
- Dessa temperaturinställningar är vägledande. Det är möjligt att du måste justera termostaten för att uppnå bästa temperatur.
- När apparaten har uppnått inställd temperatur släcks indikatorlampan.
- Under användning tänds och släcks temperaturlampan: detta visar att termostaten fungerar som den ska och att innehållet i grytan värms upp till inställd temperatur.
- Rör om fonduen för att säkerställa att den är helt smält.
- Spetsa maten med fonduegaffeln

EN	Instruction manual
NL	Gebruiksaanwijzing
FR	Mode d'emploi
DE	Bedienungsanleitung
ES	Manual de usuario
PT	Manual de utilizador
IT	Manuele utente
SV	Bruksanvisning
PL	Instrukcja obsługi
CS	Návod na použití
SK	Návod na použitie
RU	Руководство по эксплуатации



FO-1109

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



- 1. Base
 - 2. Saucepan
 - 3. Lid
 - 4. Handle
- V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
 - Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
 - V turistických ubytovniach.
 - Na farmách.
 - Pokiaľ sa spotrebič nepoužíva, pred montážou či demontážou, čistením a údržbou vždy vytiahnite napájací kábel zo sieťovej zásuvky.
 - Spotrebiče na varenie je treba umiestniť do stabilnej polohy s rukoväťami (pokiaľ ich majú) umiestnenými tak, aby sa zabránilo rozliatiu horúcich kvapalín.
 - Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.

-  Povrch môže byť pri používaní horúci.

POPIS KOMPONENTOV

- Varná doska.
- Ovládač termostatu.
- Panvica na fondue s 8 vidličkami
- Kruh na fondue

PRED PRVÝM POUŽITÍM

POZNÁMKA: HRNIEC NA FONDUE NIKDY NEPOUŽÍVAJTE S INÝM ZDROJOM TEPLA AKO S DODANOU VARNOU DOSKOU.

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Vidličky a hrniec na fondue umyte v teplej vode s čistiacim prostriedkom a starostlivo ich osušte.

- Doppla maten i fonduen och rör runde den där i några sekunder.
- Ta fonduegaffeln ut ur grytan och ta bort maten.
- Slå av apparaten genom att vrida termostatratten till lägsta temperaturen och dra ut nätkontakten från vägguttaget.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Före rengöring eller underhåll, slå alltid av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ner apparaten i vatten eller annan vätska för rengöring.
- Rengör gafflarna och fonduegrytan i varmt såpvatten och torka dem noga.
- Rengör sockeln med en ren, torr trasa.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.

- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmujú používať deti od 0 do 8 rokov. Tento spotrebič sméjú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávejte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič nie je určený na to, aby fungoval s externým časovačom, alebo bol ovládaný pomocou systému diaľkového ovládania.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Pred čistením spotrebiča musíte vytiahnuť konektor. Ubezpečte sa prosím, že vstup je kompletne suchý, skôr ako spotrebič znovu použijete.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:

- V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
- Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
- V turistických ubytovniach.
- Na farmách.
- Pokiaľ sa spotrebič nepoužíva, pred montážou či demontážou, čistením a údržbou vždy vytiahnite napájací kábel zo sieťovej zásuvky.
- Spotrebiče na varenie je treba umiestniť do stabilnej polohy s rukoväťami (pokiaľ ich majú) umiestnenými tak, aby sa zabránilo rozliatiu horúcich kvapalín.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.

-  Povrch môže byť pri používaní horúci.

- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.

POUŽÍVANIE

- Panvica na fondue je vhodná na rôzne typy fondue, ako napr. klasické masové fondue, ako aj fondue zo syra, čokolády či čínske fondue (s vývarom).
- Ingrediencie môžete vopred zahriať v panvici a do hrnca na fondue ich naliať.
- Panvicu naplňte olejom, syrom, vývarom alebo čokoládou, ale nedávajte ich príliš mnoho.
- Zástrčku zapnite do zásuvky a termostat nastavte na požadovanú teplotu.
- Termostat nastavte na požadovanú hodnotu.

Nastavenie termostatu:

- Čokoláda
- Syr
- Vývar
- Olej, mazivo

- Tieto teplotné nastavenia slúžia iba pre informáciu. Je možné, že termostat budete musieť nastaviť, aby ste museli ideálnu teplotu.
- Akonáhle zariadenie dosiahne nastavenú teplotu, kontrolka zhasne.
- Pri používaní sa bude kontrolka rozsvetcovať a zhasínať: to znamená, že termostat pracuje správne a obsah panvice sa zahrieva na nastavenú teplotu.
- Fondue zamiešajte, aby sa úplne rozpustilo.
- Potravinu napichnite na vidličku na fondue.
- Potravinu ponorte do fondue a niekoľko sekúnd s ňou pohybujte vo fondue.
- Vidličku na fondue vytiahnite z fondue a stiahnite z nej potravinu.
- Na vypnutie spotrebiča otočte regulátor termostatu na minimálnu teplotu a napájací kábel vytiahnite zo sieťovej zásuvky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením alebo údržbou spotrebič vždy vypnite, napájací kábel vytiahnite zo sieťovej zásuvky a vyčkajte, dokiaľ spotrebič nevychladne. Neponárajte zariadenie do vody alebo akejkoľvek inej tekutiny na čistenie.
- Vidličky a hrniec na fondue umyte v teplej vode s čistiacim prostriedkom a starostlivo ich osušte.
- Dosku očistite čistou suchou handričkou.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domáчих spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми от 0 до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми только.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Данное устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системой дистанционного управления.
- Необходимо удалить соединитель до очистки устройства. Прежде чем приступить к повторному использованию устройства, убедитесь, что впускной канал сухой.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:

- Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
- Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
- Условия типа B&B.
- Фермерские дома.

- Если устройство не используется, а также прежде чем приступить к сборке или разборке, очистке или техническому обслуживанию, отключите его от сети.
- Как можно устойчивее ставьте или кладите кухонные принадлежности, а их ручки располагайте так, чтобы предотвратить разлитие горячих жидкостей.
- Не позволяйте детям играть с устройством.

-  Во время использования поверхности могут нагреться.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Нагревательное основание.
- Кнопка управления терmostатом.
- Фондюшница с 8 вилками
- Кольцо фондюшницы

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ФОНДЮШНИЦУ С НЕКОМПЛЕКТНЫМИ НАГРЕВАТЕЛЬНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ.

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Фондюшницу и вилки необходимо вымыть в теплой мыльной воде и вытереть насухо.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Фондюшница пригодна для приготовления различных типов фондю, например, классического мясного, а также сырного, шоколадного или китайского (на бульоне).
 - Прежде чем поместить ингредиенты в фондюшницу, их можно предварительно подогреть в другой посуде.
 - Поместите в кастрюлю масло, сыр, бульон-основу или шоколад, но не слишком много.
 - Поместите штепсельную вилку в розетку и с помощью терmostата задайте нужную температуру.
 - Задайте нужную температуру с помощью терmostата.
- Настройки терmostата:**
- Шоколад
 - Сыр
 - Бульон
 - Масло
- Показания температуры отображаются на дисплее. Возможно придется воспользоваться терmostатом, чтобы получить оптимальную температуру.
 - Как только устройство нагреется до заданной температуры, индикатор погаснет.
 - Во время работы устройства температурный индикатор то загорается, то гаснет. Это свидетельствует о том, что терmostата работает нормально и содержимое кастрюли готовится при заданной температуре.
 - Помешивайте фондю, чтобы получить однородную массу.
 - Наколите продукт на фондюшную вилку
 - Обмакните продукт в фондю, поддержив его там несколько секунд.
 - Выньте вилку из фондюшницы и снимите с нее продукт.
 - Для отключения устройства установите терmostат на минимальную температуру и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой и техническим обслуживанием обязательно отключите устройство от сети, вынув штепсельную розетку из сетевой розетки, и дождитесь, пока устройство остынет.
- Не погружайте устройство в воду или другую жидкость для очистки.
- Фондюшницу и вилки необходимо вымыть в теплой мыльной воде и вытереть насухо.
- Протрите основание чистой влажной тканью.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!